TAND HUYỆN QUAN HÓA
TỈNH THANH HÓA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Bản án số:12/2019/HSST
Ngày 25/4/2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN QUAN HÓA – THANH HÓA

-Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán – chủ tọa phiên tòa: Ông Lê Sỹ Hỷ;

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông: Ông Hoàng Văn Hùng;

Bà: Nguyễn Thị Hưng;

Thư ký phiên tòa: Bà Phạm Thị Xuân – Cán bộ Tòa án nhân dân huyện Quan Hóa – Thanh Hóa;

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Quan Hóa, Thanh Hóa tham gia phiên tòa*:* Bà Phạm Thị Dụ – Kiểm sát viên;

Ngày 25 tháng 4 năm 2019. Tòa án nhân dân huyện Quan Hóa, tỉnh Thanh Hóa, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 06/2019/HSST ngày 19/3/2019. Đối với bị cáo:

Đinh Quốc A – sinh năm 1982; Sinh trú quán tại: khu x, thị trấn QH, huyện QH, tỉnh Thanh Hóa; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: kinh; Giới tính: nam; Tôn giáo: không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông: Mai Xuân T và bà Lê Thị L; Bị cáo có vợ là Nguyễn Thị H và 01 con; Tiền án, tiền sự: không.

Bị cáo Đinh Quốc A bị bắt tạm giữ, tạm giam từ ngày 26/12/2018 hiện bị cáo đang bị tạm giam tại nhà tạm giữ Công an huyện Quan Hóa, tỉnh Thanh Hóa.

Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

Người bị hại: Anh Lê Gia Tr – sinh năm 1979(có mặt).

Trú tại: bản P, xã TS, huyện QH, tỉnh Thanh Hóa.

Những người làm chứng:

- Anh Phạm Bá Ng – sinh năm 1985(có mặt).

Trú tại: bản C, xã TS, huyện QH, tỉnh Thanh Hóa.

- Anh Phạm Bá Đ – sinh năm 1974(vắng mặt).

Trú tại: bản P, xã TS, huyện QH, tỉnh Thanh Hóa.

- Anh Hoàng Văn D – sinh năm 1984(vắng mặt).

Trú tại: thôn KX, xã HĐ, huyện HY, tỉnh Tuyên Quang.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Do có mâu thuẫn với Phạm Đức Th từ trước nên khoảng 11 trưa ngày 29/6/2018 Đinh Quốc A xin đi nhờ xe anh Đ đến trước quán game nhà anh Tr, ở bản P, xã Trung Sơn. Khi đến nơi A nhảy xe xuống và đi vào trong quán mục đích là tìm anh Th nhưng không gặp, trong quán lúc này có đông người đang chơi trò chơi điện tử là một máy bắn cá và một máy bắn rồng. A tìm mua lại chỗ với một người tên Ng đang chơi với giá: 30.000đ (ba mươi nghìn đồng), sau đó A lấy trong túi quần ra một tờ tiền polime mệnh giá 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) nạp tiền để chơi trên máy điện tử bắn cá, ít phút sau đó A chơi bị thua và hết tiền nên nói to: "*Hết tiền rồi, máy lừa đảo rồi bay ơi. Đập đi thôi"*. Đồng thời A chạy ra ngoài cửa quán game nhà anh Trọng lấy một hòn đá cuội có đường kính khoảng 10 đến 20 cm đem vào đập vỡ màn hình của máy điện tử - trò chơi bắn cá và đạp đổ máy xuống nền quán, sau đó A tiếp tục chạy ra ngoài lấy một hòn đá cuội khác đem vào đập vỡ màn hình của máy điện tử - trò chơi bắn rồng. Hậu quả sau làm cho màn hình hai trò chơi điện tử bị vỡ nát và chập cháy hoàn toàn. Mọi người trong quán thấy máy chơi điện tử đã bị phá nát liền bỏ chạy ra ngoài, còn A sau khi phá hủy hai máy trò chơi điện tử cũng bỏ ra về (bút lục số: 189 đến 196).

Tại bản khám nghiệm hiện trường và quá trình xác minh điều tra cho thấy: Tài sản thiệt hại được xác định gồm: một máy điện tử trò chơi bắn cá loại dùng cho 10 người chơi với phần mềm tên là:"Tiên cởi áo"có kích thước rộng 1,90m*1,3m; Một máy điện tử trò chơi bắn Rồng (trò chơi Thỏ - Khỉ) có kích thước rộng 2,1m * 1,5m. Hai máy điện tử này là tài sản của anh Lê Gia Tr. Sinh năm: 1979. Tại tại thôn Th, xã TC, huyện Thanh Oai, Hà Nội đến thường trú và mở quán điện tử tại bản P, xã TS, huyện Quan Hóa. Hai máy trò chơi điện tử này được anh Tr mua lại và đưa vào sử dụng từ năm từ năm 2016 (bút lục số 120 - 122)

Tại bản kết luận định giá tài sản số: 10/HĐ-ĐGTS ngày 10/10/2018 của Hội đồng định gia tài sản huyện Quan Hóa kết luận:

+ 01 (một) chiếc máy điện tử trò chơi (Bắn Cá) có giá trị còn lại: 27.750.000 đồng;

+ 01(một) chiếc máy điện tử trò chơi bắn Thỏ - Khỉ giá trị còn lại: 39.000.000đồng.

Tổng giá trị của tài sản đã qua sử dụng sau khi tính khấu hao hai năm giá trị còn lại là: 66.750.000đ (Sáu mươi sáu triệu bảy trăm năm mươi ngàn đồng). (Bút lục số: 27 - 28).

Quá trình điều tra bị can Đinh Quốc A còn khai: Sau khi đập phá hủy hoại hai máy trò chơi điện tử của anh Lê Gia Tr thì Đinh Quốc A đi bộ ra đến khu vực ngã ba đường liên thôn thuộc bản P, xã TS, huyện Quan Hóa, tại đây A nhìn thấy anh Tr điều khiển xe mô tô loại xe Winx chở phía sau là Phạm Bá Ng sinh năm 1985, trú tại bản C, xã TS, huyện Quan Hóa đi đến gần A. Ngay sau đó anh Tr rút từ trong cạp quần bên phải của mình ra một khẩu súng ngắn màu đen giơ lên và bóp cò bắn về phía A nhưng không trúng. A thấy vậy đã bỏ chạy về phía nhà nghỉ Thanh Lâm ở bản P, xã TS để trốn vì sợ Tr bắn mình, khi đó Tr và Ng cũng đuổi theo đến nhà nghỉ Thanh Lâm và bỏ đi. (bút lục số: 188 đến 191). Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Quan Hóa đã tiến hành điều tra xác minh về việc Lê Gia Tr dùng súng đuổi bắn A, quá trình điều tra xác định không có căn cứ xác định việc Tr sử dụng súng bắn và gây thương tích cho A, nên không xử lý đối với Lê Gia Tr về hành dùng súng bắn An.

Khoảng 15h30 phút ngày 06/7/2018 Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Thanh Hóa đã tiến hành kiểm tra nơi ở tạm trú của Lê Gia Tr, quá trình kiểm tra phát hiện tại vị trí mùn cưa ngay khu vực gầm máy xẻ gỗ, trước cửa nhà anh Lê Gia Tr thu giữ gồm hai khẩu súng ngắn, trong đó có: Một khẩu súng ngắn bằng kim loại có kích thước dài 17,5cm x 13cm. Một khẩu súng ngắn bằng kim loại có kích thước dài 21,6cm x 13,3cm. 03 (ba) hộp tiếp đạn bằng kim loại trong đó có một hộp có kích thước là 11,7 cm x 1,6 cm và hai hộp tiếp đạn cùng loại bằng kim loại có kích thước 12,5 x3,3 cm bên trong còn một số viên bi bằng kim loại hình tròn, đường kính 0,6 cm. 01 (một) còng số 8 bằng kim loại màu bạc. Quá trình điều tra xác định vật chứng thu giữ nêu trên là của anh Lê Gia Tr và cơ quan Cảnh sát điều tra Công an tỉnh Thanh Hóa đã bàn giao cho cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Quan Hóa giải quyết.

Tại bản kết luận giám định số: 1496/ PC54 ngày 18/ 7/ 2018 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Thanh Hóa kết luận:

- 01(một) khẩu súng ngắn bằng kim loại màu đen, dài 24,5 cm, có số ký hiệu: " MI9IIAI U.S.ARMY№ 871072" trong vụ trên gửi đến giám định là súng khí gas bắn đạn dạng bi, thuộc danh mục đồ chơi nguy hiểm - không phải vũ khí quân dụng và không có tính năng, tác dụng như vũ khí quân dụng.

- 01 (một) khẩu súng ngắn bằng kim loại màu đen, dài 20,8 cm, có số ký hiệu: " M84.177 cal.4.5mm 09Q02916" trong vụ trên gửi đến giám định là súng khí gas bắn đạn dạng bi, thuộc danh mục đồ chơi nguy hiểm - không phải vũ khí quân dụng và không có tính năng, tác dụng như vũ khí quân dụng. Hiện tại khẩu súng này không còn sử dụng bắn được do không có khí gas.

- 14 (mười bốn) viên bi bằng kim loại hình cầu màu xám trong vụ trên gửi đến giám định không phải vũ khí quân dụng và thường sử dụng cho một số loại đồ chơi nguy hiểm như: Súng nén hơi, súng lò xo, súng khí gas.

Lê Gia Tr vi phạm hành chính trong hoạt động kinh doanh. Cơ quan CSĐT chuyển Công an huyện Quan Hóa xử phạt vi phạm hành chính theo khoản 2 Điều 6 Nghị định 124/2015/NĐ - CP sửa đổi bổ sung Nghị định 185/2013/NĐ – CP.

Về hành vi Lê Gia Tr cất giữ 2 (hai) khẩu súng ngắn và 03 (ba) hộp tiếp đạn tại nhà ở của mình. Theo kết luận giám định đó là súng khí gas bắn đạn dạng bi, thuộc danh mục đồ chơi nguy hiểm - không phải vũ khí quân dụng. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Quan Hóa đã xử phạt vi phạm hành chính theo quy định tại Điểm d, khoản 4, Điều 10 Nghị định 167/2013/NĐ – CP ngày 12/11/2013 của Chính phủ

Về phần dân sự: Theo báo cáo của người bị hại anh Lê Gia Tr do hai máy trò chơi điện tử đã hư hỏng không sử dụng được nên anh Tr từ chối nhận lại. Anh Tr yêu cầu được đền bù theo kết luận của bản định giá tài sản và đến thời điểm hiện tại bị can Đinh Quốc A chưa đền bù cho bị hại. Vì vậy người bị hại anh Lê Gia Tr yêu cầu được đền bù như trên và xử lý bị can theo quy định của pháp luật.

Quá trình điều tra Đinh Quốc A đã khai nhận hành vi phạm tội phù hợp với các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án.

Vật chứng của vụ án gồm: 02 (hai) máy trò chơi điện tử là tài sản bị hủy hoại; 02 (hai) cục đá.

Số vật chứng này được thể hiện như biên bản bàn giao vật chứng giữa Công an huyện Quan Hóa và Chi cục thi hành án dân sự huyện Quan Hóa lập ngày 20/3/2019.

Tại bản Cáo trạng số 06/CT – VKS – HS, ngày 19 tháng 3 năm 2019 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thanh Hóa đã truy tố bị cáo Đinh Quốc A về tội "*Hủy hoại tài sản*" quy định tại điểm b khoản 2 Điều 178 BLHS 2015.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát phát biểu giữ nguyên quan điểm truy tố đối với bị cáo và đề nghị HĐXX áp dụng khoản 2 Điều 178; Điểm s khoản 1,2 Điều 51; Điều 38 BLHS 2015 đối với bị cáo, xử phạt bị cáo: Từ 24 đến 30 tháng tù về tội "Hủy hoại tài sản". Thời hạn tù tính từ ngày bắt tạm giam 26/12/2018; Buộc bị cáo phải bồi thường thiệt hại cho người bị hại số tiền 66.750.000đ; tuyên tịch thu tiêu hủy 02 hòn đá là công cụ phạm tội, trả lại cho Đinh Quốc A 02 máy trò chơi điện tử nêu trên và trách nhiệm chịu án phí đối với bị cáo.

Bị cáo đã thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như bản Cáo trạng đã truy tố đối với bị cáo, lời luận tội của Kiểm sát viên thực hành quyền công tố tại phiên tòa, trong phần tranh luận bị cáo không có ý kiến tranh luận gì.

Lời nói sau cùng của bị cáo trước khi HĐXX vào phòng nghị án: Bị cáo rất ân hận với hành vi của mình đã gây ra, đề nghị HĐXX xem xét, cân nhắc cho bị cáo được hưởng chính sách khoan hồng của pháp luật, xử phạt bị cáo ở mức hình phạt thấp nhất để bị cáo có cơ hội sữa chữa lỗi lầm của bản thân.

Căn cứ vào các tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa, căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến của Kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhân định như sau:

[1]Về tố tụng: Quá trình giải quyết vụ án cơ quan điều tra, cơ quan truy tố, Điều tra viên, Kiểm sát viên đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo, người bị hại không có ý kiến hoặc khiếu nại gì về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]Về nội dung: Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa hôm nay, bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Lời khai nhận của bị cáo phù hợp với các tài liệu, chứng cứ thu thập được trong hồ sơ vụ án; Cáo trạng của Viện kiểm sát truy tố, lời luận tội của Kiểm sát viên, lời khai của người bị hại, người làm chứng, kết luận định giá tài sản và kết quả tranh luận tại phiên tòa hôm nay, thể hiện:

Do có mâu thuẫn từ trước, nên khoảng 11h ngày 29/6/2018 Đinh Quốc A - sinh năm: 1982. Trú tại khu x, thị trấn QH, huyện Quan Hóa đến quán chơi điện tử của anh Lê Gia Tr tại Bản P, xã TS, huyện Quan Hóa để tìm anh Th giải quyết mâu thuẫn. Do không gặp anh Th nên A ngồi chơi game trong quán anh Tr, bực tức khi chơi bị thua hết tiền nên A đã lấy một hòn đá cuội đập vỡ màn hình của máy điện tử - trò chơi bắn cá và đạp đổ máy xuống nền quán. Sau đó A lấy một hòn đá cuội khác đem vào đập vỡ màn hình của

máy điện tử - trò chơi bắn rồng. Hậu quả sau làm cho màn hình hai trò chơi điện tử bị vỡ nát và chập cháy hoàn toàn. Thiệt hại của hai máy trò chơi điện tử này là: 66.750.000đ (Sáu mươi sáu triệu bảy trăm năm mươi ngàn đồng). Hành vi nêu trên của bị cáo đã đủ yêu tố cấu thành tội "Hủy hoại tài sản". Tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm b khoản 2 Điều 178 BLHS 2015 như Cáo trạng Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thanh Hóa đã truy tố là có căn cứ.

[3] Xét tính chất, mức độ của vụ án là nghiêm trọng, bởi lẽ: Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến quyền sở hữu tài sản của người khác, được pháp luật hình sự bảo vệ, gây mất trật tự trị an và an toàn xã hội trên địa bàn. Do đó, hành vi của bị cáo cần phải được xử lý đúng mức để răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

[4] Xét nhân thân và tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự cho bị cáo thì thấy: Bị cáo có nhân thân tốt; chưa có tiền án, tiền sự.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Không có.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay đã thành khẩn khai báo. Bị cáo có bố đẻ là ông Mai Xuân T và mẹ đẻ là bà Lê Thị L tham gia kháng chiến chống Mỹ được tặng thưởng Bằng khen và Huân Chương chiến sĩ vẻ vang. Vì vậy cần áp dụng điểm s khoản 1,2 Điều 51 BLHS 2015 để giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để bị cáo thấy rõ sự khoan hồng của pháp luật.

Từ những căn cứ phân tích nêu trên đã đủ cơ sở kết luận bị cáo Đinh Quốc A phạm tội " Hủy hoại tài sản". Tội danh và hình phạt được quy định tại điểm b khoản 2 Điều 178 BLHS 2015. Do đó cần xử phạt bị cáo một mức án tương xứng với tính chất mức độ, hành vi của bị cáo gây ra và cần cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian mới đủ để cải tạo, giáo dục bị cáo trở thành công dân có ích cho xã hội.

*[6] Về đề nghị của đại diện Viện kiểm sát Quan Hóa thực hành quyền công tố tại phiên tòa áp dụng đối với bị cáo:*Về tội danh, điều luật áp dụng,mức hình phạt, án phí và xử lý vật chứng mà đại diện Viện kiểm sát đã có ý kiến đề nghị. Xét thấy đề nghị của đại diện Viện kiểm sát là căn cứ và phù hợp với quy định của pháp luật, dó đó đề nghị của đại diện Viện kiểm sát được HĐXX chấp nhận.

Về hình phạt bổ sung: Xét điều kiện kinh tế gia đình bị cáo khó khăn, bản thân bị cáo không có thu nhập ổn định, không có khả năng thi hành án khoản tiền phạt vì vậy miễn hình phạt tiền bổ sung cho bị cáo.

[7]Về bồi thường dân sự : Tại phiên tòa hôm nay, người bị hại Lê Gia Tr đề nghị bị cáo bồi thường thiệt hại số tiền là 66.750.000đ(Sáu sáu triệu bảy trăm năm mươi nghìn đồng). Xét thấy yêu cầu về bồi thường dân sự của người bị hại là thiệt hại thực tế và bị cáo cũng chấp nhận yêu cầu trên nên, HĐXX chấp nhận yêu cầu trên là phù hợp với điều 589 BLDS 2015. Buộc bị cáo Đinh Quốc A phải bồi thường thiệt hại cho người bị hại Lê Gia Tr số tiền 66.750.000đ(Sáu sáu triệu bảy trăm năm mươi nghìn đồng).

[8] Về xử lý vật chứng:

- 02 Hòn đá cuội là công cụ bị cáo dùng vào việc phạm tội, là vật không có giá trị sử dụng. Vì vậy cần tịch thu tiêu hủy toàn bộ số vật chứng trên.

- 02 máy trò chơi điện tử bắn cá và bắn thỏ do bị cáo hủy hoại nhưng bị cáo đã bồi thường cho bị hại nên trả lại 02 máy trò chơi điện tử trên cho bị cáo.

Các vật chứng nêu trên được thể hiện như trong biên bản giao nhận vật chứng ngày 20/3/2019 giữa Cơ quan Điều tra Công an huyện Quan Hóa và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Quan Hóa

[9] Về án phí: Buộc bị cáo Đinh Quốc A phải chịu án phí HSST và án phí dân sự trong vụ án hình sự theo quy định của pháp luật.

[10] Về quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại các Điều 331,332,333 của Bộ luật Tố tụng hình sự 2015.

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH:

1.Về tội danh, hình phạt:

Căn cứ: Điểm b Khoản 2 Điều 178; Điểm s khoản 1,2 Điều 51; Điều 38 BLHS 2015.

Tuyên bố: Bị cáo Đinh Quốc A phạm tội *"Hủy hoại tài sản"*.

Xử phạt:

Đinh Quốc A **24**(Hai bốn) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày tạm giam 26/12/2018.

2.Về bồi thường dân sự: Áp dụng Điều 48 BLHS 2015; các Điều 357, 584, 585, 586, 589 BLDS 2015. Buộc bị cáo Đinh Quốc A phải bồi thường thiệt hại cho người bị hại Lê Gia Tr số tiền 66.750.000đ(Sáu sáu triệu bảy trăm năm mươi nghìn đồng).

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, nếu người được thi hành án yêu cầu thi hành án, người phải thi hành án chưa thi hành án thì hàng tháng còn phải chịu lãi xuất giới hạn quy định tương ứng với thời gian chậm trả tại thời điểm thanh toán theo khoản 2 Điều 468 BLDS 2015.

3.Về xử lý vật chứng: Áp dụng khoản 1 Điều 47 Bộ luật hình sự năm 2015; khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Tuyên tịch thu tiêu hủy 02 hoàn đá cuội; Trả lại cho bị cáo Đinh Quốc A 02 máy trò chơi điện tử bắn cá và bắn thỏ.

Các vật chứng này được thể hiện như trong biên bản giao nhận vật chứng ngày 20/3/2019 giữa Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Quan Hóa và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Quan Hóa.

4. Về án phí và các vấn đề khác: Áp dụng khoản 2 Điều 135, Điều 331, 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; khoản 1 Điều 21; các điểm a,c,f khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14. Buộc bị cáo Đinh Quốc A phải nộp 200.000đ(Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm và 3.337.500đ(Ba triệu ba trăm ba bảy nghìn năm trăm đồng) án phí dân sự trong vụ án hình sự;

Án xử sơ thẩm công khai có mặt bị cáo, người bị hại Lê Gia Tr. Những người này được quyền kháng cáo bản án trong hạn luật định 15(Mười lăm) ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng

chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6,7,9 luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- VKSND huyện Quan Hóa;
- Bị cáo;
- Người bị hại;
- Nhà tạm giữ CA huyện Quan Hóa;
- Trại tạm giam CA tỉnh Thanh Hóa;
- Chi cục THADS huyện Quan Hóa;
- TAND tỉnh Thanh Hóa;
- Sở Tư pháp Thanh Hóa;
- Lưu HSVA;

T/M. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Lê Sỹ Hỷ